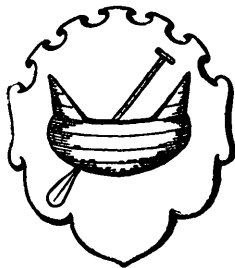


# DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja  
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.  
Administ. czynna od g. 9—12 w p.  
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50.—; 1/4 kol. — zł. 25; 1/8 kol. — zł. 15. Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie zł. 1.—

Pr numerata: Miesięcznie zł. 1.—

Gena egzemplarza zł. 0.30

Nr. 37 (570)

Łódź, dnia 16 września 1930 r.

Rok XII

**Treść numeru:** Współpraca wsi i miast. — Biuletyn Statystyczny (Statystyka protestów wekslowych).—Sprawozdanie Oddziału Sanitarnego Wydziału Zdrowotności Publicznej. — Kronika Miejska. — Z życia miast polskich.—Ogłoszenia.

## Współpraca wsi i miast.

Przy naprawie naszych warunków komunikacyjnych i usprawnieniu aprowizacji kraju, pozostającej obecnie w opłakanym stanie, wielką rolę odegrać musi współpraca wsi i miast. Nowe przepisy, nowe normy podatkowe, odpowiadające istotnym potrzebom doby dzisiejszej — to są szerokie ramy ogólne, w których musi się rozwinąć praca skoordynowana wsi i miast, celowa, według opracowanych planów, odpowiadających potrzebom gospodarczym zarówno wsi jak i miast, z uwzględnieniem stanu wytwórczości rolnej i fabrycznej na danym terytorjum, oraz wszelkich ognisk produkcji i handlu. Przytem nie można tu brać pod uwagę wyłącznie danego miasta i okolicy w większym lub mniejszym promieniu. Należy komunikację danego ośrodka uzgodnić z komunikacją dalszych okolic, tak by każda gałąź komunikacyjna była skoordynowana częścią wielkiej sieci komunikacyjnej w kraju. W ten sposób należy wytworzyć łączność dróg kołowych, wodnych i kolei żelaznych w całym państwie.

W tej wielkiej dziedzinie akcja łączna miast i wsi powinna polegać nie tylko na wspólnych środkach finansowych, wspólnem czuwaniu nad stanem dróg, ich budową i konserwacją, ale także na wspólnych siłach technicznych i robotniczych, oraz wzajemnem, ściśłem skoordynowaniu interesów wsi i miast.

Przy budowie dróg dużą i podstawową pomocą byłaby praca miast. w zakresie dostarczenia odpowiednich materiałów i narzędzi i w tym celu nawiązanie bezpośrednich stosunków z ogniskami produkcji owych przedmiotów i materiałów. Ważną rolę mógłby tu odegrać Związek miast polskich, przez nawiązanie stosunków z owymi ogniskami, celem masowej dostawy owych materiałów i przedmiotów po cenach hurtowych. Częstość, kamieniołomy, cementownie, tartaki, warsztaty, wytwarzające narzędzia, niezbędne do budowy dróg, mostów i t. p., muszą wejść w grę tej wielkiej akcji zbiorowej. Przy tem miasta niektóre, na wzór

Włocławka, mogłyby się zdobyć na własne wytwórnie i warsztaty, uwzględniające nietylko potrzeby zabudowy miast, ale także budowy i konserwacji dróg.

Są to pierwszorzędne zadania gmin miejskich i wiejskich w akcji wspólnej.

Zadania te mogą wchodzić w życie bez przeszkód, na zasadzie istniejących u nas przepisów prawnych. Ustawa z dnia 10 grudnia 1920 roku o budowie i utrzymaniu dróg publicznych w Rzeczypospolitej polskiej (Dz. U. R. P. Nr. 6, 1921 r., poz. 32) przewiduje akcję wspólną budowy dróg w formie spółek drogowych (art. 25, 26 i 27). Spółki takie mogą powstawać w celu budowy i utrzymania pewnych dróg samorządowych, o ile to stanowi interes publiczny, bez przekraczania siły finansowej danego Związku samorządowego, lub też o ile te drogi nie były objęte programem budowy tegoż Związku. Członkami spółki mogą być zarówno osoby fizyczne jak i prawne. Spółki drogowe mogą powstawać dobrowolnie, za zgodą wszystkich interesowanych lub, przy braku zgody — przymusowo, na żądanie grupy osób interesowanych, które zobowiążą się do poniesienia przynajmniej dwu trzecich części kosztów budowy i utrzymania drogi. Spółki mają charakter osoby prawnej i mają prawo ściągania opłat od członków w drodze egzekucji administracyjnej.

Zatwierdzanie statutów spółek drogowych, według statutu wzorowego (wydanego przez ministra robót publicznych), orzekania w sprawie zakładania i rozwiązywania spółek przymusowych i zmian statutów, oraz bezpośredni nadzór nad działalnością spółek, należy do powiatowych Związków samorządowych.

W szeregu świadczeń w naturze ustawa zwalnia od tych ciężarów: zakłady i urzędy państwowe i samorządowe, utrzymujące środki przewozowe na podstawie etatów organizacyjnych, instytucje użyteczności publicznej, jak zakłady dezynfekcyjne, szpitale, pogotowie lekarskie ratunkowe, oraz strażę ochotnicze w zakresie środków przewozowych, niezbędnych dla ich działalności.

Życie może znacznie rozszerzyć ramy artykułów ustawy drogowej, określających zadania spółek drogowych, bez jej pogwałcenia, tylko w odpowiedniej interpretacji, i dać możność czynnikom społecznym miast i wsi do szerokiej i żywej pracy na tym terenie, co się przyczyni znacznie do ożywienia budowy dróg kołowych. Niestety, dotychczas widzimy pewną bierność w tej dziedzinie. Wszakże ustawa istnieje już przeszło dziewięć lat, a pomimo to dotychczas zrobiono zbyt mało w tej mierze. Wszędzie, ze stosunkowo nielicznymi wyjątkami, daje się zauważyć brak inicjatywy społecznej w silniejszym stopniu. Niewątpliwie wpływa na to ogólne ciężkie położenie gospodarcze i skrzepowanie samorządów; ale przy energii i woli zbiorowej niejedna trudność dałaby się pokonać, co przy energii i woli zbiorowej niejedna trudność dałaby się pokonać, co by wpłynęło na przyspieszenie i rozwój pracy twórczej w tak ważnej dziedzinie, stanowiącej naczynia krwionośne organizmu gospodarczego.

## BIULETYN STATYSTYCZNY.

Opracowano w Wydziale Statystycznym Magistratu m. Łodzi.

### Statystyka protestów wekslowych w Łodzi.

Miesiąc	Zaprotestowano u notariuszy łódzkich				Wykupiono bez sporządzenia protestu		
	weksli		na sumę (w tys. zł.)		weksli	na sumę w tys. zł.	
	krajowych	zagran.	krajowych	zagran.			
Styczeń rok	1930	41,019	21	9,370	103	12,291	3,420
	1929	28,237	14	4,909	111	14,095	2,927
Luty	1930	36,516	8	8,879	55	10,439	3,398
	1929	30,427	17	5,559	54	14,276	3,051
Marzec	1930	43,532	34	11,154	115	12,183	3,981
	1929	37,292	25	7,063	75	15,935	3,489
Kwiecień	1930	41,880	40	11,031	119	11,217	2,980
	1929	41,895	19	8,172	44	16,992	3,683
Maj	1930	43,951	35	11,513	741	11,694	4,033
	1929	48,326	34	9,622	101	14,384	3,036
Czerwiec	1930	35,026	19	8,530	41	9,238	2,022
	1929	50,095	23	9,866	75	13,717	2,789
Lipiec	1930	37,802	23	8,475	37	9,886	2,489
	1929	59,970	18	16,851	39	13,777	3,306
Sierpień	1930	28,844	21	7,344	62	8,929	2,542
	1929	52,412	12	10,163	30	10,191	2,444

### SPRAWOZDANIE

Oddziału Sanitarnego przy Wydziale Zdrowotności Publicznej za m. maj 1930 r.

#### I. OGLEDZINY SANITARNE.

Liczba dokonanych oględzin sanitarnych:

A. Nieruchomości: w miesiącu sprawozdawczym — 330, w miesiącu poprzednim — 1558.

B. Miejsc sprzedaży: w miesiącu sprawozdawczym — 198, w miesiącu poprzednim 75.

C. Przedsiębiorstw i zakładów: w miesiącu sprawozdawczym—56, w miesiącu poprzednim 236.

D. Przesłano do analizy: 20 prób artykułów spożywczych, w miesiącu poprzednim 22.

E. Sporządzono protokołów ogółem — 248, w miesiącu poprzednim 223.

F. Załatwiono spraw dobrowolnie: w miesiącu sprawozdawczym—1499, w miesiącu poprzednim 435.

## II. STAN ZDROWOTNY MIASTA.

a) zachorowania na choroby ostro-zakaźne: dur plamisty 1 (—), dur brzuszny — 24 (11), czerwotka — 1 (—), płonica — 1 (1), błonica — 97 (126), róża — 17 (12), drętwnica karku — 1 (1) (epid.), gorączka połogowa — 36 (36), odra — 196 (357), krztusiec — 25 (30). Ogółem 543 (724).

b) zgon na choroby ostro-zakaźne: dokonano oględzin zwłok w miesiącu maju 111 (130).

## III. WALKA Z CHOROBYMI ZAKAŻNEMI.

A. Walka z tyfusem brzuszny:

1) Przeprowadzono szczepienia przeciwtyfusowe w postaci pigułek u otoczenia chorych 93 (48).

2) Zbadano w Instytucie Badawczym wodę pod względem chemicznym ze studzien 50 (53).

3) Zbadano w Pracowni Bakterjologicznej wodę pod względem bakterjologicznym ze studzien 85 (79).

4) Dokonano nocnych oględzin sanitarnych 8 (4).

5) Skontrolowano dołów biologicznych 230 (280).

B. Walka z innymi chorobami zakaźnymi:

W przypadku stwierdzenia choroby zakaźnej przeprowadza się izolację chorego oraz ścisłą dezynfekcję.

C. Szczepienia przeciwospowe: zaszczepiono 9768 dzieci.

## IV. DZIAŁALNOŚĆ POSZCZEGÓLNYCH INSTYTUCYJ ODDZIAŁU SANITARNEGO.

### 1. Miejska Izba Odkazająca.

a) dokonano odkażeń po chorobach — 305 (290) w 541 (500) ubikacjach o pojemności 20.177 (19.667) m. sześć.

b) odkażono rzeczy sztuk — 112, wagi 394 kg. (w miesiącu poprzednim sztuk 61 wagi 206 kg).

### 2. Zakłady kąpielowe.

a) I Miejski zakład kąpielowy przy ul. Wodnej 25: wykąpano 15166 (15895), ostrzyżono 300 (200), odwieszono 100 (150) osób;

b) II Miejski zakład kąpielowy przy ul. Szkolnej 11: wykąpano 10287 (10171), ostrzyżono 659 (463), odwieszono 7672 (4917) osób.

### 3. Miejska Pracownia Bakterjologiczna.

Dokonano badań — 1709 (1836).

### 4. Sekcja do Walki z Jaglicą.

a) zgłosiło się chorych na oczy do zbadania po raz pierwszy — 241 (202), b) zaopiniowano chorych na jaglicę —; c) z tego zarejestrowano nowych zachorowań na jaglicę 3 (8).

**5. Miejska Odświeżbiarnia.**

Udzielono ogółem 158 (104) porad i zabiegów.

**6. Sekcja do Walki z Rakiem.**

Zgłosiło się do zbadania osób 91 (80), stwierdzono nowotworów złośliwych 15 (9), skierowano do leczenia szpitalnego 6 (6), skierowano do leczenia radem 2 (4), roentgenem 5 (2).

**7. Poradnia Przedślubna.**

Zgłosiło się do zbadania osób 32 (28).

**8. Poradnia sportowo-lekarska.**

Zbadano osób 40; zalecono częściowe ograniczenie ćwiczeń 3.

**V. PROPAGANDA.**

Komunikaty: (do pism umieszczano za pośrednictwem Oddziału Prasowego co kilka dni w sprawie kar za uchybienia sanitarne i inne.

**VI. WYWÓD.**

Miesiąc maj zaznaczył się dalszym spadkiem przypadków liczby chorób zakaźnych.

**KRONIKA MIEJSKA.**

**6250 dzieci przebywało w r. b. na Miejskich Półkolonjach Letnich.** W roku bieżącym na Miejskich Półkolonjach Letnich w Parku 3-go Maja przebywało przez dwa turnusy miesięczne 6250 dzieci.

Dzieci na półkolonjach pozostawały pod nadzorem fachowego personelu wychowawczego od godziny 8-ej rano do godziny 4-ej popoł., otrzymując w tym czasie odpowiednie pożywienie; śniadanie, obiad i kolację.

Działwa z krańców miasta dowożona była na półkolonje specjalnymi wagonami tramwajowymi, które następnie po godzinie 4-ej odwoziły dzieci do domów.

Zaznaczyć należy, iż zakres półkolonji w r. b. był w porównaniu z r. ub. znacznie zwiększony (w r. b. 6250 dzieci, w r. ub. — 4800 dzieci).

**O uporządkowanie dojazdu do dworców Fabrycznego i Kaliskiego.** Pod przewodnictwem p. wiceprezydenta Rapalskiego przy udziale

przedstawicieli władz kolejowych, administracyjnych i zainteresowanych Wydziałów Magistratu, odbyła się konferencja w sprawie uregulowania i uporządkowania dojazdu do dworców Kaliskiego i Fabrycznego.

W wyniku konferencji ustalono, iż władze kolejowe wystąpią do Ministerstwa Komunikacji o oddanie miastu na własność terenu między ulicami Towarową, Kopernika i Karolewską, zaś władze miejskie zobowiążą się do zasklepienia przepływającej na tym terenie rzeki Karolewki. Pozwoli to z kolei na przesunięcie torowiska linii tramwajowych. Następnie omówiono szczegółowo sprawę uporządkowania dojazdu do Dworca Fabrycznego.

**Ulgi podatkowe dla samochodów, służących do celów handlowych.** — Obowiązujący statut o samoistnym podatku od posiadania przedmiotów zbytku na rzecz Kasy Miejskiej nie wyodrębnia pod względem wysokości stawki podatkowej samochodów

osobowych, służących do wygody osobistej, od samochodów osobowych, utrzymywanych do rozjazdów w sprawach firmowych, względnie służących jako łącznik między centralą firmy i jej filjami lub oddziałami.

Poza ten statut nie przewiduje ulg podatkowych dla reprezentantów firm samochodowych, którzy rejestrują samochody na swoje nazwiska w celu szybszego odsprzedania.

W związku z powyższym Magistrat upoważnił Wydział Podatkowy do obniżania wymiaru wspomnianego podatku o 50 proc. od samochodów osobowych, służących do obsługi firm oraz do obniżania względnie umarzania podatku osobom wzgl. firmom, które rejestrują samochody w celach handlowych.

Obniżanie względnie umarzanie podatku może nastąpić jedynie po dokładnym zbadaniu i sprawdzeniu, do jakiego celu samochody te służą.

**Ustalenie stawki dodatku komunalnego do państwowego podatku przemysłowego.** Na posiedzeniu Magistratu — odbytem w dniu 10

września pod przewodnictwem p. prezydenta Ziemięckiego — ustalono wysokość stawki dodatku komunalnego do państwowego podatku przemysłowego od świadectw przemysłowych i kart rejestracyjnych na rok 1930 w wysokości 30 proc. ceny, pobieranej przez państwowe władze skarbowe.

**Zachorowania na choroby zakaźne.** W ciągu tygodnia od 31-go sierpnia do 6-go września r. b. włącznie zgłoszono do Wydziału Zdrowotności Publicznej następujące przypadki chorób zakaźnych:

Dur brzuszny 21 przypadków (w tygodniu poprzednim 26 przypadków), czerwonka — przypadków (1), błonica 48 przypadków (40), błonica 21 przypadków (12), róża 2 przypadki (6), drętwnica karku 1 przypadek (—), gorączka połogowa 5 przypadków (4), odra 7 przypadków (4), krztusiec 1 przypadek (2).

Ogółem w tygodniu ubiegłym zanotowano 106 przypadków chorób zakaźnych, w tygodniu poprzednim 95 przypadków.

## Z ŻYCIA MIAST POLSKICH.

### SAMORZĄD STOLECZNY.

#### Narady komisji przedmieść.

Z polecenia prezydenta miasta odbywają się obecnie posiedzenia poszczególnych komisji dla przedmieść, ustanowione swego czasu na podstawie uchwały zarządu miasta. Komisje te z udziałem ławników istnieją, jak wiadomo, na 6-iu większych przedmieściach, a w skład każdej komisji wchodzi delegaci towarzystw przyjaciół danego przedmieścia, jak również niektórzy radni. Na posiedzeniach tych omawiane są wszelkie bolączki przedmieść, przy czym ustanawiana jest kolejność potrzeb. W dokładnie opracowanych memoriałach wszelkie potrzeby

przedmieść przedstawione będą w najbliższym czasie prezydentowi miasta. Posłużą one za materiał przy pracach nad budżetem na rok przyszły. Wprawdzie niewiadomo jeszcze, czy budżet inwestycyjny na rok 1931/32 będzie przygotowywany, jednak spodziewana jest częściowa poprawa sytuacji i wobec tego miasto musi posiadać dokładny plan potrzeb.

Prawdopodobnie z początkiem października odbędzie się ogólne zebranie wszystkich komisji pod przewodnictwem prezydenta Słomińskiego dla omówienia całokształtu zagadnień i unormowania niektórych wspólnych dla wszystkich przedmieść spraw.

### O rozszerzenie granic miasta.

Niejednokrotnie wskazywano na to, że granice wielkiej Warszawy ustanowione przez zaborców w roku 1916 nie są odpowiednie. W nowym planie regulacji miasta wyrównano granice i włączono do miasta tereny, na których rozwija się życie wyraźnie miejskie, pomimo, że leżą one pod względem administracyjnym po za granicami Warszawy. Wchodzi tu w rachubę przede wszystkim Annapol i Bielany.

Władze państwowe uważają za konieczne włączenie Wilanowa, przesunięcie granicy do Wawra i do Zielonki. Miasto nie jest skłonne przyjąć tej propozycji ze względów gospodarczych. Włączenie terenów nieurządzonych, pustych nałożyłoby na miasto wielkie obowiązki o charakterze inwestycyjnym. Miasto nie miałoby wpływów kasowych z tych nowych terenów, gdyż ludność należy do kategorii najniższych płatników podatkowych.

### Podatek ładunkowy.

Min. spraw wewnętrznych zwróciło się do magistratu o zwolnienie od podatku ładunkowego mleka, przywożonego do Warszawy kolejami żelaznymi, a to wskutek memorjału, złożonego w M. S. W. przez Stow. kupców polskich oraz Związek właśc. polskich zakładów mle-

czarskich. W memorjale tym wspomniane związki wskazują to, że przedsiębiorstwa, oparte na należytem prowadzeniu rachunkowości oraz dostarczaniu produktów mlecznych kolejami żelaznymi, nie mogą współzawodniczyć z cenami mleka, sprowadzanego do Warszawy z pominięciem kolei, a zatem nieobciążonego podatkiem. Rozwój handlu mlekiem, wymykającym się z pod nadzoru sanitarnego, godzi w interesy zdrowotne ludności, sprzyjające napływowi do miasta mleka najgorszych gatunków. Magistrat uchwalił zwolnić od podatku ładunkowego mleko, dowożone kolejami. Komisja finansowo-budżetowa rady miejskiej nie przyjęła jednak wniosku magistratu, wobec czego przedstawiciele zarządu miasta na razie wycofali go.

### Zatwierdzenie emisji pożyczki szkolnej.

Ministerjum spraw wewnętrznych w porozumieniu z ministerjum skarbu zatwierdziło uchwałę rady miejskiej m. stoł. Warszawy w sprawie emisji II pożyczki inwestycyjnej szkolnej w kwocie 12,500,000 zł. Omawiana pożyczka ma być lombardowana w instytucjach prywatnych, a osiągnięta stąd suma będzie przeznaczona przede wszystkim na ukończenie rozpoczętych już budynków szkolnych na terenie m. stoł. Warszawy.

### OGŁOSZENIE.

Opierając się na Rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31 sierpnia 1926 roku o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 527), Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29-go października 1929 roku o regulowaniu cen przetworów zbóż chlebowych, mięsa i jego przetworów oraz cegły (Dz. U. R. P. Nr. 81, poz. 607), Rozporządzeniu Wojewody Łódzkiego z dnia 8 kwietnia 1929 roku oraz na opinji Komisji do ustalania cen, wyrażonej na posiedzeniu w dniu 8 września 1930 roku — niniejszem podaje do wiadomości mieszkańcom m. Łodzi co następuje:

Uchwałą Magistratu Nr. 869 z dnia 8 września 1930 roku zostały wyznaczone następujące ceny maksymalne (najwyższe):

**Na przetwory zbóż chlebowych za 1 kg. w detalu:**

mąka pszenna 55%	—	zł. 0.62
mąka pszenna 65%	—	„ 0.58

chleb żytni pytłowy 65%	—	„ 0,35
„ razowy	—	„ 0,29
bułki	—	„ 0,95
1 bułka o wadze 5.33 dkg.	—	„ 0,05

(1 kg. bułek winien zawierać 20 szt.)

**Na mięso wieprzowe i wyroby masarskie za 1 kg. w detalu:**

1. wieprzowina	zł. 2.10	18. baleron gotowany	zł. 5.60
2. wieprzowina bez dokł.	„ 2.60	19. baleron surowy	„ 3.90
3. schab i baleron	„ 3.10	20. boczek surowy	„ 3.60
4. słonina	„ 2.80	21. boczek gotowany	„ 3.70
5. sadło	„ 2.80	22. szmalc	„ 2.80
6. salceson	„ 2.80	23. słonina paprykowana	„ 3.60
7. kiełbasa krajana	„ 2.80	24. siekana	do umowy
8. kiełbasa serdelowa	„ 2.80	25. polędwica sur. wędz.	„ 5.70
9. kiełbasa pasztetowa	„ 3.60	26. kiełbasa surowa	do umowy
10. serdelki	„ 3.70	27. rolada	„ 3.60
11. podgarłana	„ 1.90	28. kiełbasa sucha	„ 4.20
12. czarna	„ 1.90	29. salami	„ 6.10
13. kaszanka	„ 1.10	30. parówki	„ 4.20
14. krakowska	„ 3.60	31. kiełbasa sucha polska	„ 4.80
15. szynka gotowana	„ 5.70	32. kiełbasa sucha moskiewska	„ 4.80
16. szynka surowa wędzona	„ 3.20	33. kiełbasa sucha myśliwska	„ 6.00
17. szynka bez kości	„ 3.50	34. salami miękkie	„ 4.20

**Na mięso wołowe, baranie i cielęce za 1 kg.**

**w hurcie:**

1. wołowina normalna I gat.	zł. 2.10
2. wołowina normalna II gat.	„ 1.70
3. wołowina koszerna I gat.	zł. 2.95
4. wołowina koszerna II gat.	„ 2.30
5. cielęcina normalna	„ 2.30
6. cielęcina koszerna	„ 2.40
7. baranina normalna	„ 2.75
8. baranina koszerna	„ 3.21

**w detalu:**

1. wołowina normalna I gat.	zł. 2.40
2. wołowina normalna II gat.	„ 2.00
3. wołowina koszerna I gat.	„ 3.40
4. wołowina koszerna II gat.	„ 2.75
5. cielęcina normalna	„ 2.60
6. cielęcina koszerna	„ 2.90
7. baranina normalna	„ 3.15
8. baranina koszerna	„ 3.70
9. wołow. norm. I gat. bez kości	„ 3.00
10. wołow. norm. II g. bez kości	„ 2.40
11. polędwica wołowa	„ 3.50

W myśl zacytowanego wyżej Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych winni żądania lub pobierania cen wyższych od wyznaczonych będą ukarani przez władzę administracyjną I instancji według art. 4 i 5 zacytowanego wyżej Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej aresztem do 6 tygodni lub grzywną do 10.000 złotych, o ile dany czyn nie ulega surowszemu ukaraniu w myśl innych ustaw karnych.

Wyżej wyznaczone ceny maksymalne obowiązują na terenie m. Łodzi od dnia następnego po ogłoszeniu.

Łódź, dnia 9 września 1930 roku.

Wiceprezydent Stanisław Rapalski.



## PRZYMUSOWE LICYTACJE.

Magistrat m. Łodzi — Wydział Podatkowy podaje niniejszem do wiadomości, że w dniu 22 września 1930 r. między godz. 9-to rano a 4-tą po południu odbędą się przymusowe licytacje u niżej wymienionych osób za nieuiszczone podatki wzgl. opłaty:

### Oplata za prawo jazdy po mieście.

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>2. Cymmerman R., 28 P. Strz. Kan. 26, meble</li> <li>3. Cytryn L., Brzezińska 50, koń</li> <li>4. Bekerman A., Lutomińska 4, szafa</li> <li>5. Dąbrowski A., Prusa 7, meble</li> <li>6. Falcman W., Kościelna 5, 400 kg. cebuli</li> <li>7. Friedensztab L., Brzezińska 82, para koni</li> <li>8. Frydman J., Aleksandrowska 43, meble</li> <li>9. Frydlander Sz., Aleksandrowska 111, biurko</li> <li>10. Granbor M., Andrzeja 22, węgiel i drzewo</li> <li>11. Hajman Miron, Dworska 20, szafa.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>12. Krysiak A., Marysińska 56, kanapa.</li> <li>13. Korzec I., Karwińska 3, maszyna do szycia, przędza, wóz</li> <li>14. Krupiński M., Łagiewnicka 56, meble</li> <li>15. Kurc A., Pomorska 181, meble</li> <li>15. Kozanecki J., 11 Listopada 61, meble, maszyna do szycia</li> <li>16. Bernhajm P., 11 Listopada 16, patefon, meble</li> <li>17. Ojzerowicz A., Lutomińska 3, 800 kg. owsa</li> <li>18. Ruszecka M., Brzezińska 13, meble</li> <li>19. Unger i Krakowski, Zgierska 73, 4 pary koni</li> </ul> |
|---|--|

### Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>20. Alfabet L., Mielczarskiego 14, meble</li> <li>21. Bromberg Z., Karola 3, kredens</li> <li>22. Goldberg Z., Piotrkowska 199, 100 szt. członek</li> <li>23. Kewes L., Kamienna 22, meble</li> <li>24. Kurc M., Szkolna 8, meble</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>25. Popowski D., Szkolna 17, kredens</li> <li>26. Szyft I., Kamienna 2, meble</li> <li>27. Szmulewicz H., Narutowicza 57, meble</li> <li>28. Skórka M., Piłsudskiego 22, meble</li> <li>29. Wajnert E., 11 Listopada 43, meble</li> </ul> |
|---|--|

### Podatek od przedmiotów zbytku.

- 30. Lipiński A., Zgierska 69, pianino

### Podatek od spadków i darowizn.

- 31. Cakumakis G., Cegielniana 22, meble

### Państwowy i komunalny podatek od lokali za rok 1925.

- 32. B-cia Makower, Pomorska 4, 10 bel odpadków.

### Państwowy i komunalny podatek od nieruchomości.

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>33. Karpińska M., Zgierska 87, meble</li> <li>34. Konrad H., Zgierska 74, meble</li> <li>35. Zarzewski A., Podrzeczna 10, meble</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>36. Lubochiński J., Wolborska 38, meble</li> <li>37. Prutz J., N.-Targowa 33, meble</li> </ul> |
|---|---|

### Podatek od lokali.

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>39. Balicki J., Okrzei 28, szafa</li> <li>40. Berkowicz L., Zgierska 38, meble</li> <li>41. Bocheński J., Zgierska 11, maszyna do pisania</li> <li>42. Dawny B-cia, Nowomiejska 3, 70 garniturów, 10 palt męskich</li> <li>43. Herc W., Piotrkowska 92, meble</li> <li>44. Kinast J., Wolborska 26, maszyna do szycia</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>45. Kenig D., Wschodnia 26, meble</li> <li>46. Waftulewicz D., Wschodnia 34, meble</li> <li>49. Skorasiński I., Gdańska 11, meble</li> <li>50. Sztajer I., Wschodnia 50, meble</li> <li>51. Wygodzki D., Drewnowska 5, meble</li> <li>52. Wicińska A., Gdańska 11, meble</li> <li>53. Wajnman M., Gdańska 6, meble</li> <li>54. Zak A., Zgierska 38, meble</li> </ul> |
|---|--|

**W DNIU 25 WRZEŚNIA R. B. MIĘDZY GODZ. 9 a 4 PO POŁUDNIU.****Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.**

- |   |   |
|---|---|
| 55. Bornsztajn M., Zielona 17, szafa                          | 65. Rotberg I., Piłsudskiego 31, kredens                          |
| 56. Dawny Sz., Gdańska 11, meble                              | 66. Rabinowicz J., Piłsudskiego 50, meble                         |
| 57. Dobrecki S., Cegielniana 22, meble                        | 67. Szternfeld M. B., Kilińskiego 23, meble                       |
| 58. Goldlust J., Al. Kociuszki 22, radio-<br>aparatus, meble  | 68. Szereszewski Ch., Kilińskiego 42, lustro,<br>kasa ogniotrwała |
| 59. Gerson P., Piotrkowska 50, szafa                          | 69. Śpiewak I., 6-go Sierpnia 102, kasa<br>ogniotrwała            |
| 60. Majzler M., Piłsudskiego 43, meble, ka-<br>sa ogniotrwała | 70. Szak M., Żeromskiego 7, meble                                 |
| 61. Nieświeski F., Skwerowa 1, fortepian                      | 71. Tyller T., Tramwajowa 11, meble, ma-<br>szyna do pisania      |
| 62. Pytowski M., Pomorska 50, meble                           | 71a. Honig H., Gdańska 92, kredens.                               |
| 63. Rozenholc S., Gdańska 28, kredens                         |   |
| 64. Rozenman P., Gdańska 42, meble                            |   |

**Oplata za prawo jazdy po mieście.**

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 72. Cykiert Sz., Żeromskiego 59, meble    | 76. Owczarek St., Wysoka 10, 3 konie  |
| 73. Jokisz I., Żeromskiego 42, meble      | 77. Wysocki S., Cegielniana 72, meble |
| 74. Glicensztajn J., Składowa 13, kredens |                                       |

**Podatek od przedmiotów zbytku.**

- |  |  |
|--|--|
| 79. Galusiński S., Piotrkowska 108, meble                                    | 84. Światłowski Kon. i Brener, Piotrkow-<br>ska 49, kasa ogniotrwała |
| 80. Nippe A., Kilińskiego 85, meble  | 85. Vogel R., Kilińskiego 13, maszyna do<br>pisania                  |
| 81. Pik Ch., Karolewska 38, przędza  | 86. Zieliński Wł., Wysoka 16, tremo                                  |
| 82. Padowicz C., Południowa 11, kasa<br>ogniotrwała, maszyna do pisania      |  |
| 83. „Rimiona Adr. Sicurtu” Sp. Akc., Piotrkow-<br>ska 87, maszyna do pisania |  |

**Podatek od spadków i darowizn.**

- |  |  |
|--|--|
| 87. Kałużynski St., 11 Listopada 5, 10 sto-<br>lików |  |
|--|--|

**Podatek od zbytku mieszkaniowego.**

- |  |  |
|--|--|
| 88. Mitlin L., Al. Kościuszki 1, meble, dy-<br>wan |  |
|--|--|

**Podatek od publicznych zabaw, rozgrywek i widowisk.**

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 89. Berman I., 11 Listopada 50, meble | 92. Mędrzycki M., Kilińskiego 30, kasa<br>ogniotrwała |
| 90. Kolski R., 11 Listopada 11, meble |   |
| 91. Matys R., Żeromskiego 33, meble   |   |

**Państwowy podatek od lokali za rok 1926.**

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 94. Segat E., Cegielniana 43, meble |  |
|-------------------------------------|--|

**Państwowy i komunalny podatek od nieruchomości.**

- |   |   |
|---|---|
| 95. Baruch Sz., Piotrkowska 225, meble                      | 101. Hirszbajn M., Kilińskiego 23, meble  |
| 96. Berliner L., Kamienna 3, meble                          | 102. Joskowicz G., Gdańska 27, meble      |
| 97. Dyszkin S., Piotrkowska 8, urządzenie<br>biurowe        | 103. Lewandowski F., Al. I Maja 42, meble |
| 98. Glaser M., Zielona 5, maszyna do li-<br>czenia          | 104. Kenig E., Narutowicza 4, meble       |
| 99. Gringlas A., Skwerowa 22, meble                         | 105. Hirsztajn M., Kilińskiego 23, meble  |
| 100. Hocherman W., Sienkiewicza 53, urzą-<br>dzenie biurowe | 106. Landau H., Zawadzka 40, szafa        |
|   | 107. Lesz A., Lipowa 83, 80 szt. kołder   |
|   | 108. Lechman L., Piotrkowska 79, meble    |
|   | 109. Mędrzycka R., Kilińskiego 30, meble  |

- |   |  |
|---|--|
| <p>110. Markusfeld W., Cegielniana 114, meble<br/>         111. Patron E., Narutowicza 21, meble<br/>         112. Stowarzyszenie Robotn. Chrześcijan,<br/>         Przejazd 34, kasa ogniotrwała, 300<br/>         krzesel<br/>         113. Sommer A., Gdańska 126/128, samo-<br/>         chód</p> | <p>114. Szatan I. M., Kilińskiego 60, meble<br/>         115. Tajtelbaum J., Piotrkowska 46, 50 szt.<br/>         popeliny<br/>         116. Tietzen T., Łakowa 1, meble<br/>         117. Wenske W., Orla 11, pianino</p> |
|---|--|

#### Podatek lokalowy.

- |  |  |
|--|--|
| <p>118. Alter M., Południowa 5, 20 litr. ko-<br/>         niaku<br/>         119. Arkusz I., Południowa 18, maszyna do<br/>         szycia, meble<br/>         120. Bodzechowski J., Piotrkowska 199, me-<br/>         ble<br/>         121. Bernhardt C., Zakątna 62, maszyna do<br/>         pisania, biurko<br/>         122. Cymering M., N.-Cegielniana 24, meble<br/>         123. Dorejski W., N.-Cegielniana 20, meble<br/>         124. Domanowicz R., Zakątna 85, meble<br/>         125. Fuks I., Zakątna 57, meble, maszyna<br/>         do pisania<br/>         126. Filipowski A., Piotrkowska 90, zegar<br/>         127. Flum W. i Żabicki, Kilińskiego 93, me-<br/>         ble<br/>         128. Filipowski A., Piotrkowska 90, meble<br/>         129. Fruksztajn Z., Południowa 2, meble<br/>         130. Finkelsztajn H., Południowa 2, meble<br/>         131. Fajgin B., Południowa 25, meble<br/>         132. Ferleger J., Południowa 29, meble<br/>         133. Gelibter Ch., Al. I Maja 8, meble, kasa<br/>         ogniotrwała<br/>         134. Goldberg A., Cegielniana 15, meble<br/>         135. Granowski I., Piotrkowska 122, meble<br/>         136. Garfinkiel H., Południowa 8, maszyna<br/>         do szycia, lustro, kasa ogniotrwała<br/>         137. Gutman P., Południowa 16, meble, ka-<br/>         sa ogniotrwała<br/>         138. Gutman H., Żeromskiego 75, meble<br/>         139. Głogowski A. Z., Żeromskiego 42, me-<br/>         ble<br/>         140. Goldsztajn S., Żeromskiego 85, meble<br/>         141. Hirszberg M., Piotrkowska 120, meble<br/>         142. Hendeles D., Kilińskiego 42, meble<br/>         143. Jelin H., Południowa 43, maszyna do<br/>         szycia, lodówka, samowar, kredens<br/>         144. Jakubowicz D., Kamienna 5, szafa<br/>         145. Kotlicki A., Cegielniana 45, kredens<br/>         146. Kon M., Kilińskiego 49, meble<br/>         147. Kirsznier B., Południowa 21, meble<br/>         148. Kon D., Południowa 24, meble<br/>         149. Kafeman E., Żeromskiego 95, meble</p> | <p>150. Kon D., Południowa 24, meble<br/>         151. Liderowa W., Cegielniana 33, meble,<br/>         maszyna do szycia<br/>         152. Lange J., Cegielniana 85, meble<br/>         153. Lichtensztajn B., Cegielniana 102,<br/>         10 mtr. drzewa<br/>         154. Landau R., Piotrkowska 108, wyroby<br/>         żelazne<br/>         155. Liberman S., Południowa 2, meble, pa-<br/>         tefon<br/>         156. Lewkowicz H., Południowa 9, meble<br/>         157. Łape S., Południowa 25, kredens<br/>         158. Lipowiecki A., Południowa 31, meble<br/>         159. Lichtensztajn Sz., Południowa 34, me-<br/>         ble<br/>         160. Lewkowicz L., Południowa 4, zegar<br/>         161. Minc Ch., Cegielniana 42, maszyna dru-<br/>         karska<br/>         162. Myśluborski J., Piotrkowska 120, meble<br/>         163. Mitelman G., Pomorska 41a, meble<br/>         164. Maler A., Piotrkowska 88, meble, ma-<br/>         szyna do szycia.<br/>         165. Meler W., Piotrkowska 92, meble<br/>         166. Ofenbach H., Żeromskiego 58, meble<br/>         167. Orbach R., Piotrkowska 88, kredens<br/>         168. Opoczyński i Mazur, Południowa 11,<br/>         50 szt. chustek<br/>         169. Olszer E., Południowa 16, meble<br/>         170. Orbach P., Południowa 29, meble, ma-<br/>         szyna drukarska<br/>         171. Pinczuk J., Południowa 42, meble<br/>         172. Rotkopf M., Kilińskiego 75, 400 klg.<br/>         owsa, waga<br/>         173. Romiszewski St., Piotrkowska 116, kre-<br/>         densy<br/>         174. Radoszycki I., Południowa 16, meble<br/>         175. Rozenfeld Sz., Południowa 21, maszyna<br/>         do szycia, meble<br/>         176. Rapoport L. i S-ka, Południowa 44, ka-<br/>         sa ogniotrwała, maszyna do pisania,<br/>         biurka<br/>         177. Rapoport J., Południowa 44, kasa<br/>         ogniotrwała</p> |
|--|--|

- |   |  |
|---|--|
| 178. Rogoziński I., Główna 9, meble                             | 187. Szwajcer W., Piotrkowska 111, kasa, biurko                        |
| 179. Rozenbaum M., Żeromskiego 44, meble, maszyna do kopjowania | 188. Sarna M., Żeromskiego 42, maszyna do pisania, meble               |
| 180. Szpigiel J., Kilińskiego 89, meble                         | 190. Szymański P., Gdańska 29, meble                                   |
| 181. Szmalewicz Sz., Południowa 8, 20 szt. żyrandoli            | 191. Ulrichs M., Zielona 3, pianino                                    |
| 182. Salomonowicz S., Południowa 20, meble                      | 192. Wislicka F., Południowa 4, maszyna do szycia, meble               |
| 183. Szkolnik M. i Ch., Południowa 20, 60 mtr. towaru           | 193. Warszawski H., Piotrkowska 88, kasa ogniotrwała, parlofon i meble |
| 184. Szeps M., Południowa 24, pianino                           | 194. Witelsohn I., Południowa 32, samowar, meble                       |
| 185. Świdorski J., Południowa 22, maszyna do szycia             | 195. Zalcberg Z., Cegielniana 42, meble                                |
| 186. Szykier J., Piotrkowska 88, kredens                        | 196. Zilberman E., Zawadzka 14, meble                                  |

**W DNIU 26 WRZEŚNIA 1930 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.**

**Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.**

- |  |  |
|--|--|
| 197. Familier M., Piotrkowska 292, zegar           | 201. Prusak A., Gdańska 137, kasa ogniotrwała        |
| 198. Garelik H., Piotrkowska 136, 1 szt. materjału | 202. Śpiewak M., Piotrkowska 252, maszyna do pisania |
| 199. Lieberman W., Piotrkowska 236, meble          | 203. Zylberszpic H., Piotrkowska 265, meble          |
| 200. Lewa M., Kolejowa w Karolewie, 2 wozy         |  |

**Oplata za prawo jazdy po mieście.**

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 204. Dmowski Z. i S-ka, Piotrkowska 150, maszyna do pisania | 205. Krysiak A., Marysińska 56, meble |
|   | 206. Szyper N., Zakątna 40, meble     |

**Podatek od przedmiotów zbytku.**

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 207. Bukowiecki R., Emilji 30, dubeltówka | 208. Mikler H., Emilji 33, dubeltówka |
|---|---------------------------------------|

**Państwowy i komunalny podatek od nieruchomości.**

- |   |   |
|---|---|
| 209. Boraks F., Różana 10, meble                      | 216. Miller J., Piotrkowska 169, meble                  |
| 210. Cell Z., Niska 13, meble                         | 217. Michel H., Sienkiewicza 100, urządzenie biurowe    |
| 211. Dunkelmann J., Ziobrowska 119, meble             | 218. Miller L., Piotrkowska 169, kasa ogniotrwała       |
| 212. Hecht M., Nowozarzewska 3, meble                 | 219. Rozenberg M., Rzgowska 49, meble                   |
| 213. Kruszyńska A., Kątna 56, meble                   | 220. Suwałski J., Kilińskiego 207, radioaparatur, meble |
| 214. Krauze R., St. Wólczajska 12, urządzenie biurowe | 221. Beller D., Przejazd 2, 50 szt. swetrów             |
| 215. Łazuchewicz J., N. Zarzewska 12, meble           |   |

**Podatek lokalowy.**

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 222. Bielecki St., Główna 59, kasa   | 225. Opoczyński M., Lokatorska 9a, meble   |
| 223. Lampart A., Główna 67a, meble   | 226. Siedlecka W., Główna 49, meble        |
| 224. Librach J., Zamenhofa 25, meble | 227. Wasilewski E., Piotrkowska 152, towar |